



## **Rapport annuel**

**2012-2013**

**Pour présentation à l'AGA, le 7 novembre 2013**

Au cours de l'année qui s'est écoulée, le Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse (RANE) a maintenu la convergence de ses actions pour favoriser la vitalité communautaire et le mieux-être des personnes aînées à la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse.

C'est avec satisfaction du travail accompli que nous présentons dans ce rapport les réalisations du RANE pour l'année 2012-2013. Nous tenons à remercier toutes et tous les bénévoles qui travaillent à différents niveaux afin que les personnes aînées Acadiennes et francophones puissent s'épanouir dans leur langue.

Dans une note plus technique et pour faciliter la rédaction, des acronymes ont été utilisés et un glossaire se retrouve à la fin de ce rapport.

N.B. Pour fins de simplification du texte, le genre masculin a été utilisé et inclut le genre féminin.



## Gestion

### Conseil d'administration

Le RANE bénéficie d'un conseil d'administration engagé, impliqué et expérimenté. La direction a eu plusieurs échanges avec les nouveaux membres afin de rendre plus facile leur intégration au conseil. À cause du budget restreint du RANE, les membres du CA ne peuvent se réunir en personne aussi souvent que souhaité. Une seule réunion en personne a été possible grâce à des fonds reçus d'autres sources. Pour les autres réunions, les systèmes de vidéoconférence et d'appel conférence sont utilisés pour pallier à ce manque de ressources financières. Les membres du RANE sont informés des activités et prennent part activement au processus décisionnel.

### Comités régionaux

Tout d'abord, cinq comités régionaux rayonnant dans chacune des régions acadiennes de Clare, Argyle, Chéticamp, Isle Madame et Pomquet sont présidés par un des représentants régionaux au CA du RANE afin de mieux rejoindre les aînés dans les régions. En ajout à ces comités régionaux, la région d'Halifax compte elle aussi un représentant au CA du RANE. Les nouvelles régions émergentes comme Sydney et Rive Sud collaborent avec le RANE et participent au mieux-être des personnes aînées de leur région.

En 2012-2013, certains comités ont organisé plusieurs activités pour les personnes aînées de leurs collectivités et les comités ont agi comme agents de liaison avec le RANE provincial. Le RANE a tenu une réunion par vidéoconférence réunissant tous les membres siégeant aux comités régionaux laquelle a permis entre autres à se connaître et à partager. Des échanges intéressants sur leurs activités respectives ont alimenté la rencontre.

Grâce à des fonds additionnels, une tournée du Sud-ouest au Nord-est a permis au président et à la direction générale du RANE de rencontrer les aînés chez-eux. Lors des échanges, les aînés ont émis leurs préoccupations et les dirigeants les ont informés sur différents sujets.

### Assemblée générale annuelle

Plus de quatre-vingt-quatre (84) membres et invités ont participé à l'AGA du RANE le 7 novembre 2012. Chaque région acadienne et francophone était représentée. Aussi, plusieurs partenaires provinciaux et régionaux du RANE étaient présents. L'AGA par vidéoconférence nous permet de rejoindre un plus grand nombre d'aînés qui ne se



déplaceraient pas à Halifax pour une réunion de deux jours. Quatre-vingt-dix pourcent (90%) des participants ont apprécié le déroulement.



### Site Web du RANE

Le site Web du RANE permet une visibilité de l'organisme sur Internet et représente une source d'information sur différents sujets. Toute personne peut le visiter au [www.rane.ns.ca](http://www.rane.ns.ca) : un site convivial, facile à naviguer.

### Certificats de reconnaissance provinciale

Chaque année, lors de son AGA, le RANE décerne le certificat de reconnaissance provinciale à un aîné pour sa contribution exceptionnelle à la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse.

Exceptionnellement en 2012, deux Certificats de reconnaissance provinciale ont été décernés. Monsieur Neil LeBlanc et Madame May Bouchard ont été reconnus pour leur contribution exceptionnelle et leur implication dans la communauté acadienne et francophone (photos du *Courrier*). Aussi, le RANE a honoré les bénévoles de l'année nommés par les clubs et associations d'aînés acadiennes et francophones..



### Certificats de reconnaissance aux bénévoles de l'année 2012 au niveau régional

Le RANE a décerné des certificats de reconnaissance régionaux. Les comités régionaux du RANE ont aussi été invités à nommer un aîné bénévole de l'année pour leur région et à décrire brièvement pourquoi cette personne était méritante.

- Peter Boudreau – Comité des aînées et aînés de la région d'Argyle
- Sœur Gloria Boudreau - Comité régional du RANE de Clare
- Louise Marchand – Comité régional de l'Isle Madame
- Lise Whilhelmy Steele et Marie-France Breton– Région de Halifax

### Certificats de reconnaissance aux bénévoles de l'année 2012 au niveau local

Les clubs et groupes d'aînés francophones ont été invités à nommer leur aîné bénévole de l'année et à expliquer dans un court texte pourquoi cette personne était méritante. Neuf clubs ont participé à des nominations :



- Corinne Pothier et Florence (Flossie) Jacquard – Le Club des Acadiens Seniors de Wedgeport
- Madelaine Amirault - Nouveaux Horizons de la Baronnie
- Rose Marie Saulnier – Association des Seniors en Sécurité
- Hilda Saulnier - Club Senior à Mavillette
- Irene Lombard - Les Horizons de Concession
- Elizabeth LeBlanc - Club les Étoiles sur l'Horizon
- Emile Comeau - Club d'Âge d'Or de Saint-Bernard
- Laurette MacGillivray – Club des Retraités de Chéticamp
- Nola Manette – Club français de Chezzetcook

## Implication

Le RANE, porte-parole des aînées et aînés de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse, s'implique activement à l'avancement de plusieurs dossiers qui touchent les aînés mais aussi à l'épanouissement de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse dans son ensemble. Le RANE participe annuellement à plusieurs consultations ministérielles et communautaires.

### Consultations sur la Feuille de route et circonscriptions électorales

Deux dossiers imprévus où le RANE a agi à titre de porte-parole pour les aînés de la Nouvelle-Écosse. Le RANE a assisté les régions et animé des rencontres de vulgarisation des documents et les personnes aînées ont été invitées à répondre à la consultation sur la Feuille de route. Le RANE a aussi présenté un argumentaire devant la Commission pour la sauvegarde des circonscriptions électorales acadiennes provinciales, en appui à la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse.

### Foyers / Résidences pour personnes âgées

Le RANE a envoyé une demande au Ministre de la Santé afin de rectifier la situation de la Villa Acadienne qui perdure depuis leur demande de 2007. Le RANE a reçu tout en mai 2013 une réponse du gouvernement laquelle sera analysée dans l'année courante.

### Conseil national - Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC)

Le RANE est membre de la FAAFC. À ce titre, le président et la directrice générale ont participé aux rencontres du Conseil national et ils ont été impliqués au sein de différents comités de la FAAFC tels que le comité des finances, le comité consultatif sur la prévention des abus et de la fraude. Le président a siégé à titre de trésorier au bureau de direction de la FAAFC.



L'établissement de stratégies nationales dans différents secteurs d'activités contribue à accroître nos capacités respectives. Le RANE a maintenu des partenariats avec les associations d'aînés des autres provinces et a favorisé le partage des meilleures pratiques et des outils développés.

La FAAFC offre à ses organismes membres l'opportunité de mettre en commun leurs ressources, partager leurs meilleures pratiques et créer des partenariats fructueux. Ainsi, il y a eu des échanges avec d'autres provinces sur le dossier des villes amies des aînés, sur les réalités et projets dans chacune des provinces.

### **Groupe de IX et ministère des Aînés**

Le Groupe de IX réunit les représentants des neuf plus grandes associations d'aînés et de retraités de la Nouvelle-Écosse, le RANE étant la seule association francophone. Le Groupe de IX joue le rôle d'un comité consultatif pour le gouvernement de la Nouvelle-Écosse pour les sujets relatifs aux aînés. Les membres se sont réunis sur une base mensuelle et ont pu rencontrer différents représentants des ministères responsables des dossiers des aînés. Le président et le vice-président du RANE ont été nommés aux postes de vice-président et trésorier du groupe.

Le RANE a aussi participé aux consultations semestrielles du ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse. Également, la directrice générale a siégé au comité *Nova Scotia Network for the Prevention of Senior Abuse*. Plusieurs échanges ont eu lieu au cours de l'année concernant des dossiers tels que le projet de communauté amie des aînés.

Le RANE a aussi félicité le ministère des Aînés pour l'ajout d'éléments en français. En effet, le « 2013 Positive Aging Directory » contient maintenant un sigle pour indiquer les agences gouvernementales, organismes ou ministères qui peuvent répondre en français aux questions et préoccupations du public. De plus, le document « Understanding Senior Abuse » est maintenant disponible en français sur le site Web du gouvernement dont le titre français est *Comprendre la violence contre les aînés*.

### **Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE)**

Le RANE est membre de la FANE. À ce titre, le RANE a un siège au Conseil provincial des membres de la FANE. Aussi, le RANE a participé activement à tous les forums communautaires, rencontres et consultations organisés par la FANE.

### **Réseau Santé de la Nouvelle-Écosse (RSNÉ)**

Membre du Conseil d'administration depuis l'incorporation du Réseau Santé, le RANE a collaboré à différents comités et groupes de travail du RSNÉ. Le Forum Santé de l'année a été organisé en collaboration avec le RANE et la directrice a participé au comité de la révision des politiques et procédures et au comité de nomination. La directrice du RANE a aussi participé à titre de déléguée au 6<sup>e</sup> Rendez-vous Santé en français.



Au cours de l'année, les représentants régionaux du RANE ont, pour leur part, participé aux comités Santé de leur région et la direction a participé à titre bénévole à celui de la région centrale.



### **Fédération culturelle acadienne de la Nouvelle-Écosse (FÉCANE)**

Un important partenariat avec la FÉCANE a été développé dans le cadre du projet de jumelage en 2010-2011 et se poursuit. Membre du comité organisateur pour la tournée des aînés de la FADOQ Région Saguenay-Lac-Saint-Jean en Nouvelle-Écosse, la FÉCANE travaille en étroite collaboration avec le RANE pour la réussite de ce projet.

### **Comité directeur de l'immigration francophone**

Le RANE est membre du comité directeur de l'immigration francophone. La directrice générale représente le RANE à ce comité et a participé aux différentes réunions et entre autres a participé pour le renouvellement du plan stratégique en immigration. Le RANE a présenté l'organisme à plusieurs reprises lors des visites d'immigrants au bureau.

### **Partenaires de la communauté**

Nous travaillons également en partenariat avec plusieurs organismes de notre communauté, au niveau provincial et au niveau national. Le RANE a participé aux AGA de plusieurs partenaires.

Le RANE a fait appel aux centres scolaires communautaires ou aux associations pour la réalisation des activités. Son partenariat avec l'ARCA a permis de réaliser des émissions radiophoniques.

Le RANE a d'ailleurs un partenariat de longue date avec le seul journal de langue française de la province *Le Courrier de la Nouvelle-Écosse*. Encore cette année, toute personne aînée membre du RANE pouvait s'abonner au journal en profitant d'un rabais de 20% comparé au tarif général pour les aînés.

### **Publication et diffusion de communiqués d'information destinés aux membres et aux groupes d'aînés francophones de la province**

Le RANE a surtout diffusé l'information à ses membres par voie de courriel. Les nouveaux membres sont invités à joindre la liste de distribution lors de leur adhésion. Les communiqués électroniques sont peu coûteux et efficaces. Cependant, le RANE est conscient qu'un bon nombre d'aînés ne sont toujours pas familiers avec Internet.



Différents communiqués, articles et courriels d'information ont été produits, entre autres sur les frontières électorales, la consultation fédérale, en matière de santé, sur le droit des aînés, le budget provincial, le coût des appareils auditifs, etc.

## Projets réalisés

### Demands de projets déposées

Le RANE consacre beaucoup d'efforts à diversifier ses sources de financement par l'entremise de demandes de projets. Plus de huit demandes ont été déposées en 2012-2013. Sur ce nombre, trois demandes de projet reliées aux besoins ou au plan stratégique du RANE ont été refusées par le même bailleur de fonds. Malgré ce fait, le RANE continue à travailler à améliorer la qualité de vie des aînés dans la mesure de ses moyens.

### Communautés amies des aînés

Dans sa poursuite pour que nos régions acadiennes deviennent des communautés amies des aînés, le RANE a présenté ce concept et les résultats de ses démarches à différentes occasions : lors du Forum de Réseau Santé, lors d'un atelier au 6<sup>e</sup> Rendez-vous Santé en français; aux responsables du ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, à la municipalité de Clare. Le RANE a aussi préparé des demandes de financement pour aider ses régions rurales à démarrer leur comité d'action local.

### Émissions radiophoniques sur la santé

Le RANE a participé à différentes étapes du projet d'émissions radiophoniques sur la démence et *Viellir en santé chez les aînés*, parrainé par Réseau Santé Nouvelle-Écosse.

### Campagne de sensibilisation à l'abus et à la maltraitance des aînés dans nos communautés

Le RANE a obtenu à nouveau du financement pour souligner la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels. Le RANE a débuté la production d'émissions qui seront radiodiffusées sur les ondes des radios communautaires de la Nouvelle-Écosse dans la prochaine année. L'utilisation des radios est un moyen propice de rejoindre les gens isolés (qui n'utilisent pas l'internet, qui vivent trop loin, qui ne peuvent pas se déplacer) et de sensibiliser, en plus des aînés, une grande partie de la population francophone.



## **Prévention des abus et de la fraude envers les aînés**

Le RANE est très actif dans ce domaine. Une nouvelle phase de partenariat avec la Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC) a débuté cette année et un protocole d'entente a été signé pour une période de trois ans. Également, la directrice générale a siégé au comité consultatif national du projet.

## **Transmission des métiers/professions de nos aînés à des jeunes**

Ce projet, en collaboration avec le Conseil scolaire acadien provincial a vu le jour en janvier 2013. C'est un projet intergénérationnel qui cherche à valoriser les échanges, à mettre en valeur la richesse de nos aînés par leur contribution au perfectionnement du jeune, à guider les jeunes dans l'orientation de leur futur et ainsi peut-être contribuer à ce que les jeunes demeurent chez nous. La transmission du savoir pratique est un complément au savoir théorique et qui de mieux que nos aînés pour les guider dans certaines facettes. Les rencontres ont commencé au printemps 2013 et reprendront à l'automne 2013. Des guides d'animation pour les bénévoles aînés et pour les jeunes ont été développés pour faciliter les échanges sur la transmission du savoir.

## **Livret concernant la prévention d'abus**

Le RANE et l'AJEFNÉ ont établi un nouveau partenariat pour trois ans dans le dossier de prévention des abus aux aînés. La première phase a été l'adaptation du livret « Prévenir l'abus, c'est mon but ».

## **Jumelage**

Depuis la signature de l'Entente historique de jumelage entre le RANE et la FADOQ région du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Ungava en 2011 qui a permis une vitrine exceptionnelle lors d'un congrès au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les deux organismes ont uni leurs efforts et ont tenté de réaliser la tournée en Acadie de la Nouvelle-Écosse. Manque de financement, cette tournée a dû être annulée en octobre 2012 et se réalisera en juin 2013.

## **Jeux des aînés**

L'année 2012-2013 a été teintée d'une réflexion quant à la modification du statut actuel de l'organisation des Jeux des aînés. Malgré cette réflexion, plusieurs aînés ont continué de s'entraîner à différentes disciplines.





## Voyage annuel du RANE



Maison Gabrielle Roy

Le voyage annuel du RANE au Manitoba fut un autre succès. Accompagné d'un guide originaire de cette province, les Acadiens de la Nouvelle-Écosse ont été accueillis par les Franco-manitobains et ont goûté aux saveurs locales des francophones du Manitoba. Aucun financement public n'est investi dans cette activité.

## Remerciements

Le RANE tient à remercier chaleureusement toutes les personnes aînées qui agissent comme bénévoles et sans qui le RANE ne pourrait fonctionner et réaliser toutes ses activités au profit des personnes aînées de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse.

### Conseil d'administration 2012-2013

Stan Surette, président  
Léonard LeFort, vice-président  
Charles Gaudet, trésorier  
Janine Lacroix, secrétaire et représentante de l'Isle Madame  
Joseph Henri Poirier, représentant de Chéticamp  
Anne LeBlanc, représentante de Clare  
Bernice Doiron, représentante de Pomquet  
Jean d'Entremont, représentant d'Argyle  
Judy Aymar, représentant de Halifax  
Andrea Muise, administratrice

### Partenaires financiers

Patrimoine canadien  
Ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse  
Les Affaires acadiennes  
Programme Nouveaux Horizons pour aînés (sous RHDCC)  
Justice Canada

Rapport rédigé par :  
Solange Beauregard, directrice générale.



## Glossaire

AJEFNÉ : Association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse

CA : Conseil d'administration

FAAFC ; Fédération des aînées et aînés francophones du Canada

FADOQ : Fédération des aînés de l'âge d'or du Québec

FANE : Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse

FÉCANE : Fédération culturelle acadienne de la Nouvelle-Écosse

RANE : Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse

RSNÉ : Réseau Santé Nouvelle-Écosse

